16. INTERESTS IN UNCONSOLIDATED 16. 未計入綜合賬目之附屬公司 SUBSIDIARIES AND AMOUNTS DUE TO UNCONSOLIDATED SUBSIDIARIES

權益及應付未計入綜合賬目 之附屬公司款項

		THE GROUP	THE (COMPANY	
		本集團	Z	卜公司	
		2003 & 2002	2003	2002	
	Ξ	二零零三年及			
		二零零二年	二零零三年	二零零二年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	
Interests stated at carrying value Unlisted shares, at cost Less: Impairment losses recognised	以賬面值入賬之權益 非上市股份,按成本 減:已確認之減值 虧損			- 10,088 (3,746)	
		7,525	_	6,342	
Amounts due to unconsolidated subsidiaries	應付未計入綜合賬目之附屬公司款項	(7,525)	-	(6,342)	

Particulars of the unconsolidated subsidiaries at 31st March, 2003 are as follows:

於二零零三年三月三十一日,未計入綜 合賬目之附屬公司詳情如下:

Name of unconsolidated subsidiary 未計入綜合賬目之附屬公司名稱	Place of registration and operation 註冊及 營運地點	Proportion of equity interest attributable to the Group 本集團應佔 股權比率
Beijing Capital Asia International Bonded Affairs Development Co., Ltd. ("Bonded Affairs") 北京中太國際保税發展有限公司(「保税發展」)	PRC 中國	70%
Shanghai Fu Da Jewellery Company Limited ("Fu Da") 上海 福達 珠寶首 飾有限 公司(「福達」)	PRC 中國	57%

48

涔 渔 豐 翦 翠 回

Matsunichi Communication Holdings Limited

16. INTERESTS IN UNCONSOLIDATED SUBSIDIARIES AND AMOUNTS DUE TO UNCONSOLIDATED SUBSIDIARIES (CONTINUED)

The Group has been unable to exercise its rights as a major shareholder of Bonded Affairs and Fu Da throughout the year. Accordingly, the Group has been unable either to control the assets and operations or to exercise significant influence over the financial and operating policy decisions of both Bonded Affairs and Fu Da. For this reason, the financial statements of Bonded Affairs and Fu Da have not been consolidated. Based on the latest information available to the directors, the respective principal activities of Bonded Affairs and Fu Da are general trading and jewellery subcontracting.

The directors, to their best knowledge, are satisfied that the Group has no material obligations or commitments either in respect of Bonded Affairs or Fu Da that require either adjustment to or disclosure in these financial statements.

The Group has not been able to obtain the financial information since the loss of effective control of Bonded Affairs and Fu Da.

17. INTERESTS IN ASSOCIATES

16. 未計入綜合賬目之附屬公司 權益及應付未計入綜合賬目 之附屬公司款項(續)

本公司於整個年度內未能行使其作為保 税發展及福達之主要股東所具之權利。 因此,本公司未能對保税發展及福達之 資產及經營行使控制權或對保税發展及 福達之財務及營運決策施行重大影響 力。基於以上理由,保税發展及福達之財 政報告並未有計入綜合賬目內。根據董 事會獲得之最新資料,保税發展及福達 之主要業務分別為一般貿易及珠寶首飾 加工。

據董事會所知,本集團並無任何有關保 税發展或福達而須於本財政報告內作出 調整或披露之重大債務責任或承擔。

本集團自喪失對保税發展及福達之有效 控制權以來,一直未能取得有關之財務 資料。

17. 聯營公司權益

THE GROUP 本集團

		2003 二零零三年 HK\$′000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Share of net assets Amounts due from associates Less: Impairment losses recognised	應佔資產淨額 聯營公司欠款 減:已確認之減值虧損	21,620 (21,620)	23,287 (23,232)
		_	55

涔 渔 豐 萷 眾 Ш

17. INTERESTS IN ASSOCIATES (CONTINUED)

Particulars of the Group's associates at 31st March, 2003 本集團之聯營公司於二零零三年三月三 are as follows:

17. 聯營公司權益(續)

十一日之詳情如下:

Name of associate 聯營公司名稱	Place of incorporation 註冊成立 地點	Nominal value of issued ordinary share capital 已發行普通 股本之面值	Proportion of equity interests held by the Group 本集團持有 之股權比率	Principal activity 主要業務
eDaily Group Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$100 100美元	50%	Investment holding 投資控股
eDaily Systems Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	50%	Inactive 並無營業

18. INVESTMENTS IN SECURITIES

18. 證券投資

		THE GROUP 本集團		THE COMPANY 本公司	
		2003	2002	2003	2002
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Other securities, non-trading:	非經常買賣之 其他證券:				
Unlisted equity securities	非上市股本證券	16,869	28,141	_	5,000
Investment fund	投資基金	6,077	6,077	_	6,077
Local Impairment locac	減:已確認之	22,946	34,218	-	11,077
Less: Impairment losses recognised	减 · 口 唯 応 之 減 值 虧 損	(22,946)	(34,218)	_	(11,077)
		-	-	-	_

19. INTANGIBLE ASSETS

19. 無形資產

		本集團
		HK\$'000
		千港元
COST	成本	
At 1st April, 2002	於二零零二年四月一日	18,200
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	(18,200)
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
AMORTISATION AND IMPAIRMENT	攤銷及減值	
At 1st April, 2002	於二零零二年四月一日	11,000
Amortisation charge for the year	年內之攤銷金額	253
Eliminated on disposal of subsidiaries	因出售附屬公司而撇銷	(11,253)
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
NET BOOK VALUE	賬面淨值	
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
At 31st March, 2002	於二零零二年三月三十一日	7,200

The intangible assets mainly represented the copyright, trademarks and intellectual rights attaching to the business of Eastweek Magazine and Oriental Sunday Magazine that were held by the Group. The assets were amortised over a period of 10 years.

無形資產主要乃為本集團持有之東周刊 及東方新地業務附帶之版權、商標及知 識產權。該等資產分十年攤銷。

THE GROUP

THE GROUP

52

涔

日通訊控股有限公司

20. PUBLISHING LIBRARY

20. 出版業務資料庫

		本集團
		HK\$'000
		千港元
COST	成本	
At 1st April, 2002	於二零零二年四月一日	31,600
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	(31,600)
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
AMORTISATION AND IMPAIRMENT	攤銷及減值	
At 1st April, 2002	於二零零二年四月一日	10,930
Amortisation charge for the year	年內之攤銷金額	725
Eliminated on disposal of subsidiaries	因出售附屬公司而撇銷	(11,655)
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
NET BOOK VALUE	賬面淨值	
At 31st March, 2003	於二零零三年三月三十一日	
At 31st March, 2002	於二零零二年三月三十一日	20,670

The publishing library mainly comprised the past issues of Eastweek Magazine and Oriental Sunday Magazine and the related published and non-published negatives, prints and articles as well as reference books and materials. The publishing library was amortised over a period of 10 years.

出版業務資料庫主要包括以往出版之各 期東周刊及東方新地與相關之已出版及 尚未出版之照相負片、照相正片及文章 連同參考書籍及材料。出版業務資料庫 分十年攤銷。

21. OTHER ASSETS

21. 其他資產

			THE GROUP 本集團		OMPANY 公司
		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Club debentures Vehicle registration marks	會所債券 汽車登記號碼	90	1,055 90	90 -	470 _
		90	1,145	90	470

During the year, impairment loss of approximately HK\$520,000 (2002: HK\$565,000) was recognised and charged to the income statement for the year by reference to the latest market price or estimated selling price of those assets.

年內·經參照該等資產之最新市價或估計售價而確認之減值虧損金額約520,000港元(二零零二年:565,000港元)已確認並於年內之損益表內扣除。

22. INVENTORIES

22. 存貨

1	HE	GR	ROUI
	本	集	專

		2003 HK\$'000 二零零三年 千港元	2002 HK\$'000 二零零二年 千港元
Digital audio products	數碼音響產品		
Raw materials	原料	6,644	_
Work in progress	半製成品	3,701	_
Finished goods	製成品	14,074	_
		24,419	_
Apparel	衣飾	39,422	54,211
Newsprint papers	白報紙	_	3,397
Marine products	水產	_	116
		63,841	57,724

22. INVENTORIES (CONTINUED)

Inventories of approximately HK\$20,782,000 (2002: HK\$15,346,000) included above are carried at net realisable value.

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

The Group allows credit periods ranging from 30 days to 180 days to its trade customers.

An aged analysis of trade receivables at the balance sheet date is set out as follows:

22. 存貨(續)

上述約20,782,000港元(二零零二年: 15,346,000港元)之存貨以可變現淨值 列賬。

23. 應收賬款及其他應收款項 本集團給予客戶之掛賬期介乎三十日至

一百八十日。

以下為截至結算日以賬齡劃分之應收賬 款分析:

THE GROUP 本集團

		2003 二零零三年 HK\$′000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
0 – 30 days 31– 90 days 91 – 180 days Over 180 days	零至三十日 三十一至九十日 九十一至一百八十日 一百八十日以上	18,801 40,457 4,564 5,403	28,531 27,563 14,438 5,141
Other receivables	其他應收款項	69,225 11,634 80,859	75,673 11,617 87,290

24. TRADE AND OTHER PAYABLES

An aged analysis of trade payables at the balance sheet date is set out as follows:

24. 應付賬款及其他應付款項

以下為截至結算日以賬齡劃分之應付賬 款分析:

THE GROUP 本集團

		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
0 – 90 days 91 – 180 days Over 180 days	零至九十日 九十一至一百八十日 一百八十日以上	4,469 167 3,686	47,985 6,393 1,008
Other payables	其他應付款項	8,322 12,715 21,037	55,386 28,883 84,269

25. AMOUNT DUE TO ULTIMATE HOLDING COMPANY

THE GROUP

The amount is unsecured, interest free and repayable on demand.

26. AMOUNT DUE TO A FORMER RELATED COMPANY

THE GROUP AND THE COMPANY

The balance in 2002 represented an amount due to a subsidiary of Emperor International Holdings Limited ("EIHL"), a former substantial shareholder of the Company.

The amount was unsecured, bore interest at 2% per annum over Hong Kong prime interest rate and was repaid during the year.

25. 應付最終控股公司款項

本集團

有關款項屬無抵押、免息及須即期償還。

26. 應付一間前關連公司款項

本集團及本公司

此筆在二零零二年結存之款額為欠負本公司之前主要股東英皇集團(國際)有限公司(「英皇國際」)旗下一間附屬公司之款項。

有關款項乃屬無抵押·年息按香港最優惠利率加2%計算,並已於年內償還。

27. BANK BORROWINGS

27. 銀行借款

		THE GROUP 本集團			OMPANY 公司
		2003	2002	2003	2002
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Bank loans	銀行貸款	42,453	1,517	_	-
Trust receipt loans	信託收據貸款	21,787	25,338	_	_
Bank overdrafts	銀行透支	_	2,486	-	14
		64,240	29,341	-	14
Analysed as:	分析如下:				
Secured	有抵押	53	10,374	_	_
Unsecured	無抵押	64,187	18,967	_	14
		64,240	29,341	_	14
		34,240	23,341	_	14

The bank borrowings bear interest at prevailing market rates and are repayable within one year.

算,並須於一年內償還。

28. OTHER BORROWING

THE GROUP

The amount is unsecured, bears interest at Hong Kong prime interest rate and is repayable within one year.

28. 其他借款

本集團

有關款項乃屬無抵押、按香港最優惠利率計息,並須於一年內償還。

該等銀行借款之利息按當時之市場息率計

56

松日通訊控股有限公司

For the year ended 31st March, 2003 截至二零零三年三月三十一日止年度

29. 融資租約債務 29. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

				Presen	it value
		Mi	nimum	of mi	nimum
		lease payments 最低支付租金額		lease p	ayments
				最低支付租	金額之現值
		2003	2002	2003	2002
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
THE GROUP	本集團				
Amounts payable under	根據融資租約				
finance leases:	應付之金額:				
Within one year	一年內	97	176	79	142
In the second to fifth year	第二至第五年(包				
inclusive	括首尾兩年)	289	342	267	264
		386	518	346	406
Less: Future finance charges	減:未來融資費用	(40)	(112)	_	_
Present value of lease obligations	租約債務之現值	346	406	346	406
Less: Amount due for settlement	減:一年內到期				
within one year	償還款額			(79)	(142)
Amount due for settlement	一年後到期償還				
after one year	款額			267	264

The lease terms range from 2 to 5 years. Interest rates are fixed at the contract date. All leases are on a fixed repayment basis and no arrangements have been entered into for contingent rental payments.

The Group's obligations under finance leases are secured by the lessor's charge over the leased assets.

租約年期介乎二至五年。息率於訂立合 約日期釐訂。所有租約均採用固定還款 基準,並無訂立任何有關支付或有租金 之安排。

本集團之融資租約債務乃以出租人對租 賃資產之質押權作為抵押。

30. SHARE CAPITAL

30. 股本

Share	Number of
Capital	shares of
股本	HK\$0.01 each
HK\$'000	每股面值0.01港元
千港元	之股份數目

Authorised: 法定:

At 1st April, 2001, 31st March, 2002 於二零零一年四月一日、

and 31st March, 2003 二零零二年三月

三十一日及 二零零三年

三月三十一日 50,000,000,000 500,000

Issued and fully paid: 已發行及繳足:

At 1st April, 2001 and 31st March, 2002 於二零零一年四月一日

及二零零二年三月

三十一日 589,257,804 5,893

三月三十一日 707,057,804 7,071

Pursuant to a subscription agreement dated 3rd October, 2002, on 17th October, 2002, 117,800,000 new shares in the Company were allotted and issued to Jade Forest, a substantial shareholder of the Company at the time of allotment, at a price of HK\$0.2 per share. The proceeds were used to expand the Group's activities in communication-related business and used as general working capital of the Group. The new shares rank pari passu with the then existing shares in all respects.

依據一項於二零零二年十月三日訂立之認購協議,於二零零二年十月十七日,本公司向Jade Forest(本公司之一位主要股東)配發及發行117,800,000股股份,每股股份作價0.2港元。所得款項用作擴充本集團之通訊相關業務及撥作本集團之營運資金。上述新股份在各方面與當時之現有股份享有同等權益。

58

涔

日通訊控股有限公司

For the year ended 31st March, 2003 截至二零零三年三月三十一日止年度

31. SHARE OPTIONS

The Company had a share option scheme adopted on 4th September, 1992 ("Old Scheme") which was expired on 3rd September, 2002. Under the Old Scheme, the directors of the Company might grant options to directors and employees of the Company and its subsidiaries to subscribe for shares in the Company. The subscription price would not be less than 80% of the average of the closing prices of the Company's shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited on the five trading days immediately preceding the offer of the option provided that in no circumstances should the subscription price be less than the nominal value of the Company's share. The maximum number of shares in respect of which options might be granted under this scheme might not exceed 10% of the issued share capital of the Company from time to time. An option might be exercised at any time within ten years from the date of grant of the relevant options. There were no outstanding options at 1st April, 2002 and no share options were granted during the year and up to the expiry date.

On 27th August, 2002, the Company has adopted a new share option scheme ("New Scheme") after passing an ordinary resolution at the extraordinary general meeting held on the same date. Under the New Scheme, the board of directors of the Company may grant options as an incentive to eligible employees, including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for shares in the Company at the price determined by the directors, but shall not be lower than the higher of (i) the closing price of the Company's shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited on the date of grant; (ii) the average of the closing prices of the Company's shares on The Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five trading days immediately preceding the date of grant; and (iii) the nominal value of the Company's shares. The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the New Scheme is not permitted to exceed 10% of the issued share capital of the Company from time to time. An option may be exercised at any time within ten years from the date of grant of the relevant options.

31. 購股權

本公司於一九九二年九月四日採納一項 購股權計劃(「舊計劃」),舊計劃已於二 零零二年九月三日到期。根據舊計劃,本 公司董事可向本公司及其附屬公司之董 事及僱員授出可認購本公司股份之購股 權。認購價不可低於本公司股份在緊接 提呈購股權之日前五個交易日在香港聯 合交易所有限公司之平均收市價之 80%,惟在任何情況下,認購價均不可 低於本公司股份之面值。根據舊計劃而 授出之購股權行使時可發行之股份最高 數目不可超逾本公司不時之已發行股本 之10%。購股權可在授出有關購股權之 日起計十年內任何時間行使。於二零零 二年四月一日,並無任何尚未行使之購 股權,在年內及直至到期日為止,並無根 據舊計劃授出任何購股權。

於二零零二年八月二十七日,本公司在 同日舉行之股東特別大會上通過一項普 通決議案,採納一項新購股權計劃(「新 計劃」)。根據新計劃,本公司董事會可 向合資格僱員(包括本公司及其附屬公 司之董事)授出購股權作為對合資格僱 員之鼓勵及嘉許。合資格僱員可按董事 釐定之價格認購本公司股份,惟有關價 格不可低於(i)本公司股份於購股權授出 日期在香港聯合交易所有限公司之收市 價;或(ii)本公司股份於緊接購股權授出 日期前五個交易日在香港聯合交易所有 限公司之平均收市價;或(iii)本公司股份 之面值,三者以最高者為準。根據新計劃 而授出購股權行使時可發行之股份最高 數目不可超逾本公司不時之已發行股本 之10%。購股權可在授出有關購股權之 日起計十年內任何時間行使。

31. SHARE OPTIONS (CONTINUED)

No share options were granted since the adoption of the New Scheme.

32. RESERVES

31. 購股權(續)

自採納新計劃以來,並無授出任何購股權。

32. 儲備

		Share	Special A	ccumulated	
		premium	reserve	losses	Total
		股份溢價	特別儲備	累計虧損	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
THE COMPANY	本公司				
Balance at 1st April, 2001	於二零零一年				
	四月一日結存	329,237	43,339	(192,048)	180,528
Loss for the year	本年度虧損	_	_	(59,786)	(59,786)
Transfer as required under the	根據呈請書指令之				
Order on Petition	規定而轉撥				
(see note (a))	(見下文				
	附註(a)) -	_	1,593	(1,593)	
Balance at 31st March, 2002	於二零零二年				
	三月三十一日				
	結存	329,237	44,932	(253,427)	120,742
Issue of new shares	發行新股	22,382	_	_	22,382
Expenses incurred in connection	因發行股份而引致				
with issue of shares	之支出	(606)	_	_	(606)
Loss for the year	本年度虧損	_	_	(13,784)	(13,784)
Transfer as required under the	根據呈請書指令				
Order on Petition	之規定而轉撥				
(see note (a))	(見下文附註(a))_	_	223	(223)	
Balance at 31st March, 2003	於二零零三年三月				
	三十一日結存	351,013	45,155	(267,434)	128,734

Ш

32. RESERVES (CONTINUED)

Notes:

- (a) As part of a share capital reorganisation (the "Reorganisation") (details of which are set out in a circular dated 10th August, 1998), an order dated 2nd March, 1999 confirmating the reduction of the capital of the Company (the "Order") was made by the High Court of the Hong Kong Special Administrative Region (the "Court") in connection with the reduction of the capital and of the share premium account of the Company pursuant to which the Company undertook to the Court that any sum received by the Company in respect of the investments or loans or transactions, as more fully described in the Order, whether by reasons of realisation or repayment or recovery of the whole or any part of such investments or loans or transactions or the payment of dividends or interest or otherwise howsoever, up to a maximum amount of HK\$497,509,863.52, would be credited to a special reserve in the accounting records of the Company and that for so long as there remained any debt of or claim against the Company outstanding at the date when the reduction of capital and of the share premium account became effective which, if such date were the date of the commencement of the winding up of the Company, would have been admissible in proof against the Company and the persons entitled to the benefit thereof had not have agreed otherwise, such reserve:
 - (i) should not be treated as realised profits; and
 - (ii) should, for so long as the Company remained a listed company, be treated as an undistributable reserve of the Company for the purposes of Section 79C of the Companies Ordinance or any statutory re-enactment or modification thereof.

32. 儲備(續)

附註:

- 作為股本重組(「重組事項」)(詳情 (a) 載於一九九八年八月十日刊發之通 函)之一部份,依據香港特別行政區 高等法院(「法院」)於一九九九年三 月二日就有關本公司削減股本及股 份溢價賬事項而確認削減本公司股 本所頒佈之指令(「該指令」),本公 司向法院承諾本公司就投資項目或 貸款或交易(其具體詳情載於該指 令內)所收到之任何款項,無論該等 款項是因套現或償還或追回該等投 資項目或貸款或交易之全部或其中 任何部份所得,或派發股息或利息或 從其他方面所得,均須將最多達 497,509,863.52港元之款額撥入本 公司於會計紀錄內所設立之一項特 別儲備;只要本公司於削減股本及股 份溢價賬事項生效之日尚有任何未 償還之債務或未解決之索償(假定該 日為本公司開始清盤之日,則上述債 務及索償應獲接納為本公司欠債之 證明),而未得具備上述權益之人士 同意,則:
 - (i) 該儲備不得視作為變現溢 利;及
 - (ii) 只要本公司仍為上市公司, 則就公司條例第79C條或經 任何法定程序重新制訂之該 條文或其修訂條文而言,該 儲備須視作為本公司不可分 派之儲備。

For the year ended 31st March, 2003 截至二零零三年三月三十一日止年度

32. RESERVES (CONTINUED)

Notes: (Continued)

It was also provided in the Order that, notwithstanding the above undertaking, the amount standing to the credit of the special reserve might be reduced by the aggregate of any increase in the issued share capital or in the share premium account of the Company resulting from an issue of shares for cash or other new consideration or upon a capitalisation of distributable reserves after the reduction of capital and of the share premium account became effective.

Since the Reorganisation, the Company increased its issued share capital and share premium account by ways of rights issue and share placement for cash consideration. Details of such increases are as follows:

32. 儲備(續)

附註:(續)

該指令內亦規定·儘管有上述承諾, 須因應按發行股份以換取現金或其 他新代價或於削減股本及股份溢價 賬事項生效後藉著將可分派儲備撥 充資本方式而使本公司已發行股本 或股份溢價賬中所增加之總額,對該 特別儲備之進賬款項作出相應削減。

自進行重組事項後,本公司曾按現金 代價以配售新股及配股方式增加已 發行股本及股份溢價賬,詳情如下:

> HK\$ 港元

Increase in issued share capital
Increase in share premium account,
net of expenses incurred

增加之發行股本 增加之股份溢價賬,已扣除費用 6,720,429.87

228,761,360.42

235,481,790.29

Accordingly, based on legal opinion, the maximum amount of HK\$497,509,863.52 to be credited to the special reserve of the Company as required by the undertaking in the Order is reduced by HK\$235,481,790.29 to HK\$262,028,073.23. Up to 31st March, 2003, the Company credited HK\$45,155,059.82 (2002: HK\$44,932,189.13) to the special reserve, thus keeping the maximum amount to be credited to the special reserve to HK\$216,873,013.41 (2002: HK\$240,049,296.90).

(b) In the opinion of the directors, the Company did not have any reserves available for distribution to shareholders at the balance sheet date. 因此,根據法律意見,依據該指令內所載承諾須撥入本公司之特別儲備之最高款額由497,509,863.52港元減少235,481,790.29港元至262,028,073.23港元。直至二零零三年三月三十一日止,本公司已將45,155,059.82港元(二零零二年:44,932,189.13港元)撥入該特別儲備,使須撥入該特別儲備之最高款額進一步減至216,873,013.41港元(二零零二年:240,049,296.90港元)。

(b) 依董事之意見·本公司於結算日並無 任何可分派予股東之儲備。

33. AMOUNT DUE TO A MINORITY SHAREHOLDER OF A SUBSIDIARY

THE GROUP

The amount was unsecured, bears interest at 2% per annum over Hong Kong prime interest rate and was disposed of upon disposal of a subsidiary during the year.

34. UNRECOGNISED DEFERRED TAXATION

At the balance sheet date, the components of the net potential deferred taxation asset not recognised in the financial statements are analysed as follows:

33. 應付一間附屬公司之少數股東款項

本集團

有關款額乃屬無抵押·年息按香港最優惠貸款利率加2%計算·且於年內在出售一間附屬公司時一併出售。

34. 未確認之遞延税項

於結算日·在財政報告中未確認之潛在 遞延税項資產淨值之組成項目分析如 下:

		THE GROUP 本集團			OMPANY 公司
		2003	2002	2003	2002
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Tax losses	税務虧損	17,180	120,453	9,929	9,554
Difference between depreciation allowance and accounting	折舊免税額與會計 折舊之差額				
depreciation		395	(7,590)	21	25
Net potential deferred	潛在遞延税項				
taxation asset	資產淨值	17,575	112,863	9,950	9,579

Of the potential deferred taxation asset mentioned above, the tax effect of tax losses amounting to approximately HK\$6,007,000 (2002: HK\$30,513,000) has not been agreed with the Inland Revenue Department.

The net potential deferred taxation asset has not been recognised in the financial statements as it is not certain that the deferred taxation asset will be crystallised in the foreseeable future.

本公司與税務局仍未就上述潛在遞延税 項資產中約6,007,000港元(二零零二年:30,513,000港元)之税務虧損在税 務上之影響達成協議。

潛在遞延税項資產淨值在財政報告中未予確認,因為不能肯定遞延税項資產將於可見之未來實現。

34. UNRECOGNISED DEFERRED TAXATION (CONTINUED)

The major components of the net potential deferred taxation credit (charge) for the year not recognised in the financial statements are analysed as follows:

34. 未確認之遞延税項(續)

於本年度在財政報告內未確認之潛在遞 延税項撥回(支出)淨額之主要組成項 目分析如下:

		THE GROUP		OUP THE COMPAN			
		本集團		本集團		本	公司
		2003	2002	2003	2002		
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元	千港元	千港元		
Tax effect of timing differences because of:	下列事項之 時差影響:						
Tax losses Difference between depreciation allowance and accounting depreciation	税務虧損 因收購附屬公司 而產生折舊免 税額與會計	2,636	3,733	375	(403)		
	折舊之差額	(319)	1,024	(4)	(4)		
		2,317	4,757	371	(407)		

Matsunichi Communication Holdings Limited

65

35. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY

35. 收購一間附屬公司

		2003 二零零三年 HK\$′000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Net assets (liabilities) acquired comprise:	購入之資產淨值(負債 淨額)包括:		
Property, plant and equipment Inventories Trade and other receivables Bank balances and cash Trade and other payables Other loans	物業、機器及設備 存貨 應收賬款及其他應收款項 銀行結存及現金 應付賬款及其他應付款項 其他貸款	59,125 3,511 4,151 23,406 (7,955) (27,001)	- 292 - (996) - (704)
(Negative goodwill) goodwill arising on acquisition	收購時產生之 (負商譽)商譽	(237)	704
Satisfied by:	支付方式:		
Cash	現金	55,000	
Net cash outflow arising on acquisition:	因收購而產生之現金 流出淨額:		
Cash consideration paid Bank balances and cash acquired	支付之現金代價 購入之銀行結存及現金	(55,000) 23,406	_
Net outflow of cash and cash equivalents	現金及現金等價物 流出淨額	(31,594)	_

The subsidiary acquired during the year generated HK\$8,129,000 from operations, used HK\$60,259,000 in investing activities and generated HK\$56,605,000 from in financing activities during the year.

年內收購之附屬公司之業務在年內產生8,129,000港元,因投資活動動用60,259,000港元及因財務活動產生56,605,000港元。

35. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (CONTINUED)

The subsidiary acquired during the year contributed approximately HK\$18,965,000 to the Group's turnover, and approximately HK\$4,827,000 gain to the Group's profit from operations.

The subsidiaries acquired in 2002 did not have any significant impact on the cash flows of the Group.

36. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES

As explained in note 5, on 22nd July, 2002 and 28th January, 2003, the Group discontinued its printing and publishing operations and marine product trading at the time of disposal of its subsidiaries, Island Gold and Grand Allied, respectively. The net liabilities of these subsidiaries and other subsidiaries disposed of during the year were as follows:

35. 收購一間附屬公司(續)

年內收購之附屬公司於年內對本集團作 出約18,965,000港元之營業額貢獻及對 本集團之業務溢利帶來約4,827,000港 元之收益。

在二零零二年內收購之附屬公司對本集團之現金流轉並無產生任何重大影響。

36. 出售附屬公司

如附註5所述·本集團於二零零二年七月二十二日及二零零三年一月二十八日在分別出售其附屬公司Island Gold及Grand Allied時亦一併終止其出版及印刷業務及水產貿易業務。年內出售此等附屬公司及其他附屬公司所引致之負債淨額如下:

Matsunichi Communication Holdings Limited

67

36. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (CONTINUED)

36. 出售附屬公司(續)

		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Net liabilities disposed of comprise:	出售之資產淨值包括:		
Property, plant and equipment Publishing library Other assets Intangible assets Inventories Trade and other receivables Amounts due from related companies Amounts due from associates Bank balances and cash Trade and other payables Tax payable Amount due to immediate holding company Amounts due to related companies Amounts due to minority shareholders of subsidiaries Minority interests Obligations under finance leases	物出其無存應應應銀應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應應	85,750 19,945 535 6,947 1,918 75,795 12 190 14,049 (73,769) (3,191) (891,855) (12) (2,225) 2,225 (385)	- - - - - - - - - -
Bank borrowings Bank overdraft	銀行借款銀行透支	(46,968) (1,345)	
Translation reserve realised Gain on disposal	變現滙兑儲備 出售時產生之收益	(812,384) (1,263) 1,202	
		(812,445)	
Satisfied by:	支付方式:		
Cash Debt assignment	現金 債務轉移	79,410 (891,855) 812,445	
Net cash inflow arising on disposal:	因出售而產生之現金 流入淨額:		
Cash consideration received Bank balances and cash disposed of Bank overdraft disposed of	已收現金代價 已出售之銀行結餘及現金 已出售之銀行透支	79,410 (14,049) 1,345	- - -
		66,706	-

》 日 通 訊 控 股 有 限 公 司

36. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (CONTINUED)

The subsidiaries disposed of during the year contributed approximately HK\$192,405,000 to the Group's turnover, and approximately HK\$14,744,000 to the Group's loss from operations.

37. ACQUISITION OF A MAGAZINE PUBLISHING BUSINESS AND AN ASSOCIATE

In September 2001, the Group acquired the magazine publishing business of being the proprietor and publisher of Eastweek Magazine and Oriental Sunday Magazine and 50% equity interest in Eastweek.com.hk Limited ("Eastweek.com") at a total consideration of approximately HK\$65 million, with HK\$50 million and HK\$15 million being allocated as the consideration for the business assets acquired, and the sale shares in Eastweek.com and the outstanding debts due to the vendor of Eastweek.com respectively.

The following summaries the effect of the acquisition:

36. 出售附屬公司(續)

於年內出售之附屬公司對本集團之營業額貢獻約為192,405,000港元,而佔本集團之經營虧損則約為14,744,000港元。

37. 收購雜誌出版業務及一間聯營公司

於二零零一年九月·本集團收購擔任東周刊及東方新地擁有人及出版人之雜誌出版業務·以及收購Eastweek.com.hk Limited(「Eastweek.com」)之50%股權·總代價約為65,000,000港元·其中50,000,000港元屬於收購業務資產之代價·另15,000,000港元屬於收購業務資產之代價。另 15,000,000港元屬於收購業務資產之代價。另 15,000,000港元屬於收購至astweek.com股份及尚欠負Eastweek.com股份及尚欠負Eastweek.com之賣方之未償還債項之代價。

上述 收購之影響 概述如下:

		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Net assets acquired:	購入之資產淨值包括:		
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	_	200
Intangible assets	無形資產	_	18,200
Publishing library	出版業務資料庫	_	31,600
Interest in an associate	聯營公司權益	_	219
Goodwill arising on acquisition	收購時產生之商譽	-	50,219 14,781
		_	65,000
Satisfied by: Cash consideration paid	支付方式: 支付現金代價	_	65,000

38. MAJOR NON-CASH TRANSACTIONS

During the year, the Group entered into finance lease arrangements in respect of property, plant and equipment with a total capital value at the inception of the leases amounted to HK\$600,000 (2002: HK\$260,000).

39. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

At the balance sheet date, the Group had entered into certain non-cancellable operating leases in respect of rented premises. The future minimum lease payments committed by the Group in respect of the leases fall due as follows:

38. 主要非現金交易

年內,本集團訂立多項有關物業、機器及設備之融資租約安排,其於訂立租約時之總資本值約為600,000港元(二零零二年:260,000港元)。

39. 經營租約安排

於結算日,本集團訂立若干項有關租賃 物業之不可撤銷經營租約。本集團就該 等租約而須於日後承擔支付最低租金 額,租金支付期如下:

THE GROUP 本集團

		2003	2002 二零零二年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Within one year	一年內	6,578	21,694
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年		
	(包括首尾兩年在內)	5,056	8,193
		11,634	29,887

Leases are negotiated for a term ranged from 2 to 3 years.

The Company had no significant operating lease commitments at the balance sheet date.

磋商之租約年期介乎兩至三年。

本公司於結算日並無任何重大經營租約 承擔。

松日通訊控股有限公司

40. CAPITAL COMMITMENTS

40. 資本承擔

THE GROUP 本集團

		2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Capital expenditure, contracted for	已訂約但未於財政報告		
but not provided in the financial	中作出資本開支		
statements in respect of:	撥備之項目:		
 acquisition of properties 	一購入馬來西亞		
in Malaysia (note)	之發展中物業		
	(附註)	105,281	105,281
 acquisition of property, 	- 購入物業、機器及		
plant and equipment	設備	1,334	495
		106,615	105,776

Note: In the opinion of the directors of the Company, no demand for payments of these amounts will be made by the counterparties in the coming year as the counterparties failed to complete the construction work.

The Company had no significant capital commitments at the balance sheet date. 附註:依本公司董事之意見,由於有關項目之訂約對方未能完成建築工程,故訂約對方於未來一年內都不會要求支付上述款額。

本公司於結算日並無任何重大資本承擔。

Matsunichi Communication Holdings Limited

41. OTHER COMMITMENTS

At the balance sheet date, the Group had entered into certain licensing arrangements. The future minimum licensing payments committed by the Group in respect of the arrangement are as follows:

41. 其他承擔

於結算日,本集團訂立若干項特許安排。 本集團就該等安排而須於日後承擔支付 之最低租金額如下:

THE GROUP 本集團

		2003 二零零三年 HK\$′000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth year inclusive	一年內 第二至第五年	3,560	4,706
,	(包括首尾兩年在內)	5,992	8,944
		9,552	13,650

At the balance sheet date, the Group had entered into an agreement in relation to the research and development of a new product. The contact sum committed by the Group, net of the deposit paid, is approximately HK\$10,687,000 and will fall due within one year.

The Company had no significant other commitments at the balance sheet date.

於結算日,本集團有一項就研究及開發 新產品而訂立之協議。本集團承諾之合 約款在扣除已支付之按金後約為 10,687,000港元,須於一年內支付。

本公司於結算日並無任何重大其他承 擔。

日邁訊控股有限公司

42. CONTINGENT LIABILITIES

42. 或然負債

		20	03	2002	
		二零零	零三年	二零零二年	
			Amount		Amount
		Guarantees	utilised	Guarantees	utilised
		given	已提用	given	已提用
		作出之擔保	之款額	作出之擔保	之款額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
THE COMPANY Guarantees given to banks in respect of credit facilities granted to subsidiaries Guarantees given to a customer in favour of a subsidiary	本公司 就給予附屬公司 之信貸融資而向 銀行作出之擔保 就一間附屬公司 而向客戶作出	420	346	72,500	27,661
	之擔保	_	_	1,125	_
		420	346	73,625	27,661

In addition, at 31st March, 2003, the Company provided an unlimited guarantee to a bank in respect of credit facilities granted to a subsidiary. The amount utilised by that subsidiary at 31st March, 2003 was approximately HK\$3,859,000.

At 31st March, 2002, the Company provided a guarantee to a third party for a subsidiary under a licence agreement entered into between the subsidiary and that party for the payment of future minimum licence fees amounting to approximately HK\$2,803,000. No such guarantee is given at 31st March, 2003.

At 31st March, 2002, the Company also provided a guarantee to another third party for the future rental payment payable by a subsidiary amounting to approximately HK\$1,843,000. No such guarantee is given at 31st March, 2003.

The Group had no significant contingent liabilities at the balance sheet date.

此外,於二零零三年三月三十一日,本集團就一間附屬公司獲提供之借貸而向一間銀行作出一項無限擔保。於二零零三年三月三十一日,該附屬公司已動用之有關款額約共3,859,000港元。

於二零零二年三月三十一日,本公司根據旗下一間附屬公司與一第三方訂立之特許協議就該附屬公司須於日後支付之最低特許費金額約2,803,000港元向該第三方作出擔保。於二零零三年三月三十一日,並無任何已作出之該種擔保。

於二零零二年三月三十一日,本公司就一間附屬公司須於日後支付之租金額約1,843,000港元向另一第三方作出擔保。 於二零零三年三月三十一日,並無任何已作出之該種擔保。

本集團於結算日並無任何重大或然負 債。

Matsunichi Communication Holdings Limited

73

43. PLEDGE OF ASSETS

At the balance sheet date, certain borrowings of the Group were secured by the property, plant and equipment with carrying value of approximately HK\$135,000 (2002: HK\$7 million) and bank deposits of approximately HK\$600,000 (2002: HK\$5 million).

44. POST BALANCE SHEET EVENT

Pursuant to a placing and subscription agreement dated 9th April, 2003 between the Company and Jade Forest, on 22nd April, 2003, Jade Forest placed 141,400,000 shares in the Company to independent investors at a price of HK\$0.18 per share, and on the same day, Jade Forest subscribed for 141,400,000 new shares in the Company at a price of HK\$0.18 per share.

43. 資產抵押

於結算日·本集團之若干借貸以賬面值約 為 135,000港元(二零零二年:7,000,000港元)之物業、機器及設備與金額約為600,000港元(二零零二年:5,000,000港元)之銀行存款作抵押。

44. 結算日以後事項

根據一項由本公司及Jade Forest於二零零三年四月九日訂立之配售及認購協議,於二零零三年四月二十二日,Jade Forest向獨立投資者配售141,400,000股本公司之股份,每股股份作價0.18港元。於同日,Jade Forest認購本公司141,400,000股新股,每股股份作價0.18港元。

45. RELATED PARTY TRANSACTIONS

During the period from 1st April, 2002 to 22nd July, 2002, EIHL was a substantial shareholder of the Company. On 22nd July, 2002, EIHL sold its entire equity interest in the Company to Jade Forest. The significant transactions carried out between the Group and subsidiaries of EIHL and related companies in which a substantial shareholder of EIHL has beneficial interest for the period from 1st April, 2002 to 22nd July, 2002 were set out as follows:

45. 關連人士交易

在二零零二年四月一日起至二零零二年七月二十二日止期間內,英皇國際乃本公司之一位主要股東。於二零零二年七月二十二日,英皇國際向Jade Forest出售其於本公司之全部股權。在二零零二年四月一日起至二零零二年七月二十二日止期間內,本集團與英皇國際之附屬公司及本公司之主要股東擁有實益權益之關連公司所進行之其他重大交易如下:

		1.4.2002	1.4.2001
		to	to
		22.7.2003	31.3.2002
		二零零二年	二零零一年
		四月一日至	四月一日至
		二零零三年	二零零二年
		七月二十二日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Advertising income	廣告收入	692	3,159
Printing and publishing income	印刷及出版收入	245	361
Sales of goods	銷售貨品	321	2,746
Interest expenses paid	利息支出	893	318
Rental charges paid	租金支出	2,098	6,289
Management fee and professional	管理費及專業		
fee charges paid	費用支出	790	2,225

The Group also paid an interest amounting to approximately HK\$31,000 (2002: HK\$142,000) to a minority shareholder of a subsidiary during the year.

These transactions were carried out after negotiations between the Group and the related parties and on the basis of estimated market value as determined by the directors of the Company.

Interest expenses were charged at prevailing market rates.

本集團於年內亦向一間附屬公司之少數 股東支付利息約31,000港元(二零零二年:142,000港元)。

此等交易乃本集團與關連人士經磋商後 根據本公司董事會釐定之估計市值進 行。

利息支出按當時之市場息率計算。

For the year ended 31st March, 2003 截至二零零三年三月三十一日止年度

45. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

During the year, the Group was granted certain banking facilities from banks. The banking facilities were guaranteed by EIHL to the extent of HK\$64,500,000 (2002: HK\$121,002,000) and secured by certain leasehold properties and bank deposits held by subsidiaries of EIHL.

On 22nd July, 2002, the Group disposed of its entire equity interest of Island Gold and the amounts due from Island Gold Group to EIHL at a consideration of approximately HK\$78,183,000.

On 9th December, 2002, the Group entered into two deeds with Matsunichi International Holdings Limited, and with Guangdong Matsunichi Electronics Limited and Guangdong Matsunichi Communications Technology Company Limited (collectively the "Licensors"), respectively. Mr. Pan Su Tong, a director of the Company, has controlling interests in these companies. Pursuant to the deeds, the Licensors granted to the Group non-exclusive licences to use the trade marks of "Matsunichi" on and in relation to MP3 players and digital audio products at a licence fee of HK\$1 per annum each, for a term of 3 years from 1st November, 2002.

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS

Business segments

For management purposes, the Group is currently organised into two operating divisions: digital audio products trading and apparel trading. These divisions are the basis on which the Group reports its primary segment information. In prior year, the Group was also involved in the printing and publishing operation and marine product trading. These two operations were discontinued since 22nd July, 2002 and 28th January, 2003 respectively (see note 5).

45. 關連人士交易(續)

年內,本集團獲銀行賦予若干銀行融資額。該等銀行融資額其中64,500,000港元(二零零二年:121,002,000港元)由英皇國際提供擔保,並以英皇國際之附屬公司所持之若干租約物業及銀行存款作抵押。

於二零零二年七月二十二日,本集團向 英皇國際出售其於Island Gold之全部股 權及Island Gold集團所欠英皇國際之款 項,有關之代價約為78,183,000港元。

於二零零二年十二月九日,本集團分別 與松日國際集團有限公司、廣東松日通訊科 技股份有限公司(統稱「特許商」)訂立 兩項契約。本公司之董事潘蘇通先生於 上述公司擁有控股權益。根據該等契約, 特許商向本集團授出非獨家特許權,本 集團之MP3播放機及數碼音響產品可採 用「松日」商標。有關之特許權費用為每 年1港元,由二零零二年十一月一日起 計,為期三年。

46. 業務及地域分類資料

業務分類

就管理而言,本集團目前經營之兩項分支業務為:數碼音響產品及衣飾貿易。上述分支業務乃本集團呈報其主要分類資料依據之基準。於去年度,本集團亦從事出版及印刷業務及水產貿易業務。該兩項業務已分別由二零零二年七月二十二日及二零零三年一月二十八日開始終止經營(見附註5)。

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (CONTINUED)

Business segments (Continued)

Segment information about these businesses for the year ended 31st March, 2003 is set out as follows:

46. 業務及地域分類資料(續)

業務分類(續)

有關截至二零零三年三月三十一日止年度內之上述業務分類資料列載如下:

		Continuing operations 持續經營業務		Discontinuing operations 終止經營業務		
		Digital audio products trading 數碼音響產品貿易 HK\$'000	Apparel trading 衣飾貿易 HK\$'000 千港元	Printing and publishing 印刷及 出版 HK\$'000 千港元	Marine product trading 水產貿易 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
INCOME STATEMENT	損益表					
Turnover	營業額	04.004	151 170	142 425	40.000	420 204
External sales	對外銷售	94,804	151,172	143,425	48,980	438,381
Result	業績					
Segment result	分類業績	15,981	(975)	(14,351)	(417)	238
Interest income	利息收入					682
Headquarter general and	總辦事處一般					
administrative expenses	及行政費用				_	(354)
Profit from operations	經營溢利					566
Finance costs	財務費用					(2,976)
Gain on disposal of discontinuing	因出售終止經營業務					
operations	而產生之收益	-	-	-	1,263	1,263
Loss on disposal of subsidiaries	因出售附屬公司					
	所產生之虧損	-	-	-	-	(61)
Allowance for doubtful recovery	就聯營公司欠款作出					
of amounts due from associates	之呆賬準備	-	-	(217)	-	(217)
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	_	-	(100)	-	(100)
Loss before taxation	除税前虧損					(1,525)
Taxation	税項				_	(1,071)
Loss before minority interests	未計少數股東權益前權	5損				(2,596)

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL 46. 業務及地域分類資料(續) SEGMENTS (CONTINUED)

Business segments (Continued)

業務分類(續)

		Continuing operations 持續經營業務		Discontinuing 終止經			
		Digital audio products		Printing and	Marine		
		trading	Annarol	publishing	product		
		trauing 數碼音響	Apparel trading	印刷及	trading	Othors	Consolidated
		並 № 日 音 産品貿易	衣飾貿易	出版	水產貿易	其他	綜合
		生 II 具 勿 HK\$'000	れ脚貝勿 HK\$'000	HK\$'000	小座貝勿 HK\$'000	HK\$'000	ж. д НК\$′000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
OTHER INFORMATION	其他資料						
Capital additions	增添資本	60,875	890	1,582	108	-	63,455
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	1,782	1,364	9,285	159	-	12,590
Impairment losses recognised	已確認之減值虧損	380	-	-	140	-	520
Allowance for doubtful recovery	就聯營公司欠款作出						
of amounts due from associate	s 之呆賬準備	-	-	217	-	-	217
Allowance for doubtful	應收呆賬準備						
receivables		_	42	1,044	446	(262)	1,270
BALANCE SHEET	資產負債表						
Assets	資產						
Segment assets	分類資產	141,735	60,256	-	-	-	201,991
Interests in unconsolidated	未計入綜合賬目						
subsidiaries	之附屬公司權益	-	-	-	-	7,525	7,525
Unallocated corporate assets	未分配之企業資產						42,547
Consolidated total assets	綜合資產總值						252,063
Liabilities	負債						
Segment liabilities	分類負債	(9,821)	(12,762)	-	-	_	(22,583)
Amounts due to	應付未計入綜合賬目						
unconsolidated subsidiaries	之附屬公司款項	_	_	_	_	(7,525)	(7,525)
Unallocated corporate	未分配之企業負債						
liabilities							(76,121)
Consolidated total liabilities	綜合負債總額						(106,229)

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (CONTINUED)

Business segments (Continued)

Segment information about these businesses for the year ended 31st March, 2002 is set out as follows:

46. 業務及地域分類資料(續)

業務分類(續)

有關截至二零零二年三月三十一日止年度內之上述業務分類資料列載如下:

		Continuing operations 持續經營業務		Discontinuing operations 終止經營業務			
				Printing		Proper ty	
				and	Marine	investment	
		Apparel	Financial	publishing	product	and rental	
		trading	services	出版及	trading	物業投資	Consolidated
		衣飾貿易	財經服務	印刷	水產貿易	及租賃	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
INCOME STATEMENT	損益表						
Turnover	營業額						
External sales	對外銷售	159,520	272	335,892	93,770	265	589,719
Result	業績						
Segment result	分類業績 •	1,718	(5,188)	(100,610)	887	357	(102,836)
Interest income	利息收入						2,000
Headquarter general and	總辦事處一般及						
administrative expenses	行政費用						(3,863)
Loss from operations	經營虧損						(104,699)
Finance costs	財務支出						(2,385)
Reversal of allowance for doubtful recovery of amount	撥回就一間聯營 公司欠款作出之						
due from an associate	呆賬準備						1,641
Amortisation and impairment	就收購聯營公司						
loss recognised in respect of	產生之商譽						
goodwill arising on acquisition	已確認之攤銷						
of an associate	及減值虧損	_	-	(14,781)	-	-	(14,781)
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	-	-	(164)	-	-	(164)
Loss before taxation	除税前虧損						(120,388)
Taxation	税項						(69)
Loss before minority interests	未計少數股東權益前權	5月					(120,457)

Ш

Matsunichi Communication Holdings Limited

79

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL 46. 業務及地域分類資料(續) **SEGMENTS (CONTINUED)**

Business segments (Continued)

業務分類(續)

		Continuing operations 持續經營業績		Discontinuing operations 終止經營業務			
				Printing			
				and	Marine		
		Apparel	Financial	publishing	product	Others	
		trading	services	出版及	trading	物業投資	Consolidated
		衣飾貿易	財經服務	印刷	水產貿易	及租賃	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
OTHER INFORMATION	其他資料						
Capital additions	增添資本	1,112	_	78,148	60	-	79,320
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	1,885	-	27,953	270	237	30,345
Impairment losses recognised	已確認之減值	_	-	32,462	565	-	33,027
Allowance for doubtful	備抵應收呆賬						
receivables		-	5,206	1,976	223	3	7,408
BALANCE SHEET	資產負債表						
Assets	資產						
Segment assets	分類資產	75,442	1,549	184,438	6,633	-	268,062
Interests in unconsolidated	未計入綜合賬目之						
subsidiaries	附屬公司權益	-	-	-	-	7,525	7,525
Interests in associates	聯營公司權益	-	-	55	-	-	55
Unallocated corporate assets	未分配之企業資產						18,047
Consolidated total assets	綜合資產總值						293,689
Liabilities	負債						
Segment liabilities	分類負債	(19,203)	_	(70,528)	(3,592)	-	(93,323)
Amounts due to	應付未計入綜合賬目						
unconsolidated subsidiaries	之附屬公司款項	-	-	-	-	(7,525)	(7,525)
Unallocated corporate liabilities	未分配之企業負債						(68,327)
Consolidated total liabilities	綜合負債總額						(169,175)

松日通訊控股有限公司

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (CONTINUED)

Geographical segments

The Group's operations are located in Hong Kong and other regions of the People's Republic of China ("PRC"). The following table provides an analysis of the Group's sales by geographical market, irrespective of the origin of the goods/services.

46. 業務及地域分類資料(續)

地域分類

本集團之業務營運絕大部份在香港及中華人民共和國(「中國」)其他地區進行。以下為不論貨品/服務來源地而按地域市場劃分之本集團銷售額分析:

		Turnover by		Contributions to	
		geographical market 按地域市場劃分之營業額		-	profit (loss) 虧損金額
		2003	2002	2003	2002
		二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
The PRC	中國				
– Hong Kong	-香港	278,114	492,316	(23,414)	(118,262)
– Other regions	一其他地區	160,267	97,403	23,652	15,426
		438,381	589,719	238	(102,836)
Interest income	利息收入			682	2,000
Unallocated corporate expenses	未分配之企業費用			(354)	(3,863)
Profit (loss) from operations	經營溢利(虧損)			566	(104,699)

46. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (CONTINUED)

The following is an analysis of the carrying amount of consolidated total assets and additions to property, plant and equipment analysed by the geographical areas in which the assets are located:

46. 業務及地域分類資料(續)

以下為按資產所在地區劃分之綜合總資產之賬面及物業之機器及設備之添置分析:

		2003 二零零三年 HK\$′000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
Carrying amount of consolidated total assets	綜合總資產之賬面值		
The PRC	中國		
– Hong Kong	一香港	181,562	293,689
– Other regions	一其他地區	70,501	_
		252,063	293,689
Additions to property, plant and equipment and intangible assets	物業、機器及設備之 添置及無形資產之增加		
The PRC	中國		
- Hong Kong	- 香港	4,139	79,320
– Other regions	一其他地區	59,316	_
		63,455	79,320

松日通訊控股有限公司

47. PARTICULARS OF MAJOR SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's major subsidiaries as at 31st March, 2003 are as follows:

47. 主要附屬公司詳情

本公司之主要附屬公司於二零零三年三 月三十一日之詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/operation 註冊成立/營運地點	Nominal value of issued ordinary share capital 已發行 普通股本面值	Proportion of equity interests held by the Company 本公司持有 股權百分比		Principal activities 主要業務
			Directly 直接	Indirectly 間接	
Acute Investments Limited	British Virgin Islands# 英屬處女群島#	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Century Lead Limited	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
French Trade Marketing Limited 法貿拓展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
FTM (Asia) Limited 法貿拓展(亞洲) 有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
FTM (HK) Limited 法貿拓展(香港) 有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
Full Ahead Limited	British Virgin Islands# 英屬處女群島#	US\$1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Future Blossom Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	US\$1 1美元	100%	-	Investment holding 投資控股

47. PARTICULARS OF MAJOR SUBSIDIARIES 47. 主要附屬公司詳情(續) (CONTINUED)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/operation 註冊成立/營運地點	Nominal value of issued ordinary share capital 已發行 普通股本面值	Proportion of equity interests held by the Company 本公司持有 股權百分比		Principal activities 主要業務
			Directly 直接	Indirectly 間接	
Gainet Asia Limited	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	-	100%	Money lending 貸款
Gold Stock Resources Limited 金利資源有限公司	Samoa/PRC 薩摩亞/中國	US\$1 1美元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
Goldgain Services Limited 高溢服務有限公司	Samoa/PRC 薩摩亞/中國	US\$1 1美元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
Jasmine Management Limited 增譽管理有限公司	Samoa/ PRC 薩摩亞/中國	US\$1 1美元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
Matsunichi Hi-Tech Limited	Hong Kong 香港	HK\$100 100港元	100%	-	Trading of digital audio products 買賣數碼音響產品
Matsunichi Media Agency Limited	Hong Kong 香港	HK\$100 100港元	100%	-	Provision of agency service 提供代理服務
Matsunichi Technology (Dalian) Co., Ltd.	PRC* 中國* 人	RMB59,945,220 民幣59,945,220元	100%	-	Manufacture and trading of digital audio products 製造及買賣數碼音響產品
Reward Well Limited	British Virgin Islands/PRC 英屬處女群島/ 中國	US\$1 1美元	-	100%	Apparel trading 衣飾貿易
Well Charter Limited 維中有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000,000 10,000,000港元	_	100%	Investment holding 投資控股

47. PARTICULARS OF MAJOR SUBSIDIARIES (CONTINUED)

- # These are investment holding companies which have no specific principal place of operations.
- * This company was established in the PRC in the form of wholly foreign-owned enterprise.
- (a) All the above subsidiaries operate in their places of incorporation except as otherwise disclosed.
- (b) None of the subsidiaries had any debt securities subsisting at 31st March, 2003 or at any time during the year.
- (c) The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results of the year or formed a substantial portion of the assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion or the directors, result in particulars of excessive length.

47. 主要附屬公司詳情(續)

- # 此等乃並無特定主要營業地點之投 資控股公司。
- * 該公司以令外資企業之形式在中國成立。
- (a) 除另行披露者外,上述所有附屬 公司均在其註冊成立地點經營業 務。
- (b) 於二零零三年三月三十一日或年 內任何時間·各附屬公司概無任 何未償還之借貸資本。
- (c) 依董事之意見,上表列舉本公司 之附屬公司為主要影響本集團本 年度業績或合佔本集團資產相當 比重之公司。董事認為列出其他 附屬公司之詳情會令篇幅過於冗 長。